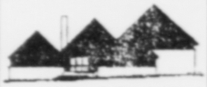
í býin

EYSTUROY



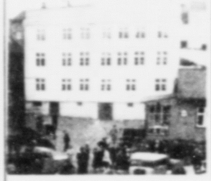
Ársins Songrødd á Strondum

Umfarskappingi í
Ársins Songrødd
fyri Eysturoynna
verður í
BYGDARHÚSINUM
Á STRONDUM
friggjakvøldið &
leygarkvøldið
frá kl. 23.00.

STRÁLAN

STREYMOY

HUGNALIGA
MATSTOVAN
í tí gomlu Havnini



Búff tilboðini halda fram

- Franskur búffur
- Enskur búffur
- B.B.Q. búffur
- Pipar búffur
- Sinnops búffur

EINANS 98,-

Gourmet-menu:
Hummarasuppa
Piparbúffur
Pannukøkur v/ ísi

3 verðar fyri
178,00 kr.

Vinarliga bíleggið borð!

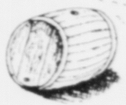
Bíleggingar fyri desember mánaða verða móttiknar

Opið er frá
kl. 18.00–23.00
Sunnudag er afturlatið

Nólsoyarstova
MATSTOVA

Í Gongini 10
við Ferðaráðið
Tlf. 11800
Fax 19005

KAGGIN



Fríggjakvøldið &
leygarkvøldið
spælir
Countrybólkurin
TRAFFIC
til dans

Árliga Ræstkjøtsveitslan
verður
leygarkvøldið
25. november

Tekningarlisti liggur
í barrini.

Kostnaður: 125,- kr.

Sunnukvøldið
verður
gott undirhald
við
nýggja bólkinum
GOOD NEWS
(blues tónleikur)
Kim Hansen, rhodes
Kolbein Simonsen, bass
Niclas Johannesen,
guitar
Remi Fagereng,
trummur
John Gear, trompet

Ókeypis atgongd

Kaggin ynskir øllum eitt gott vikuskifti!

Í Kagganum eru
Tvey Pool borð
og eitt Billard borð.

Hvønn fríggjadag:
Gott 5'ara tilboð

Pizzaria
Tlf. 18866

TILBOÐ HESA VIKUNA

Hesa vikuna hava vit pizza nr. 7 v/osti, tomatum, skinku, champignon og oregano

bert **55,-**

Annars eru 16 ymisk sløg at velja ímillum

Pizzaria
Tlf. 18866

FRÍTÍÐARFELAGIÐ
TÓRSHØLL
SVERRISGØTA 22

TÓRSHØLL

Fríggjakvøldið 24. nov.
kl. 21.00
DANSUR

Leygarkvøldið 25. nov.
Tey av
Kamarinum
spæla

JÓLABORÐHALDIÐ
verður 2. des. kl. 19

TEKNINGARLISTI
liggur frammi

Opið er:

Mánad.-hósd.	19-23
Friggjad.	17-24
Leygard.	17-19 & 21-03
Sunnud.	17-22

Tórshøll - Tlf. 11565

FELAGIÐ KVØLDLOT

Friggja- og leygarkvøldið
spæla
TWILIGHT

Sunnukvøldið
spæla
BERGMENN

KVØLDLOT

– Livandi dansitónleikur hvørt vikuskifti –

MATSTOVAN ATLANTIS

Leygarkvøldið
verður
almennur dansur
við
DRIV

Kostnaður 50 kr.

Hotel Føroyar
Tlf. 17500

La Carreta
RESTAURANT

Dagsins rættur
hvønn dag
(bíleggið
frammanundan)

Stór fjølbroytt
á La Carte matskrá

Gisting

Veitslur upp til
50 persónar

Bílegging á
Tlf. 24 610

CAFÉ Natur

Jólini eru byrjað í Café Natúr

TILBOÐ:
Jólagløgg
v/ holukøkum
fyri BERT 35,-

Annars hava vit nógv annað »jólaligt« á matskránni, m.a. ris á la mande og tað vælumtókta jólagullið.

Livandi tónleikur hvørt vikuskifti

Opið er:
Mánadag–hósdag
11.00–24.00
Fríggjadag og leygardag
11.00–01.00
Sunnudag
12.00–24.00

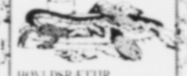
Hevur tú skund ?
- at spenna
belti tekur
2 sekund !

Bilbelti er lívbelti !
rff

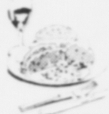
Restaurant Hafnia

24. - 25. november
frá kl. 18.00

FORRÆTTIR
Rækjubland
við heimabakaðum breyði
afturvið.
ella
Úrval av sjógæti
við heimabakaðum
breyði afturvið.



HOVUÐSRÆTTIR
Eingilskur búffur
við bleytlauki. Borðreiddur við
[illegible] kokaðum eplum og [illegible]
[illegible] gurkusalat afturvið.
ella
Franskur búffur
við kryddsmøri. Tomatir
steiktar á rist, nýtt grønmeti
og bakað epli afturvið.
ella
Piparbúffur
vendur í [illegible] og knústum
piparkornum. Soppakrem, nýtt
grønmeti og bakað epli afturvið.



2 rættir
BERT **98,-**

Eisini hava vit
fjølbroytta
A la Carte.

Borð kann
bíleggjast
frammanundan

HOTEL HAFNIA

Hotellið
í Miðbýnum
Tlf. 11270

TAXA KOYRING

BIL
11444

MINI
TAXA
13525

DAG & NÁTT

SKÁIN

Kryddburgar v/ chipsi	35,-
Biksimatur v/ steiktum eggi	35,-
SKÁ SKÁ gryturættur v/ eplamorli	35,-
1/2 hesnarungi v/ chipsi	50,-
1/4 hesnarungi v/ chipsi	30,-
Tvíflís v/ skinku og osti	20,-
Franskur hotdog	20,-
Chips	15,-
Kaffi	10,-
Sodavatn	10,-
Øl	15,-

Minstið til heimkoyringartilboðið á kr. 30,-

SKÁIN
Tlf. [illegible] – N. Finsensgøta 20

MIMIR

DANSUR
25.11. leygarkvøld
KJØLAR
úr
KOLLAFIRÐI
skipa fyri

Dansikostnaður:

Limir:	**ÓKEYPIS**
Gestir:	kr. 30,00

Fríggjakvøld er
MIMIR
opið til kl. 01.30
Spælast kann:
Billard, pool, dart,
talv, backgammon,
terningaspæl, kort
(eingin dansur)

Happy Hour:
Mán-hós. kl. 19-20

Almenn
Sjavskapping
TÝSKVØLD
Byrjað verður kl. 19.00

Opið er soleiðis:

Fyri børn 9–13 ár
Mánadag til fríggjadag
frá kl. 13.00–17.00

Fyri ung 14–25 ár
mánadag til fríggjadag
frá kl. 19.00–23.00
Fríggjadag og leygardag
frá kl. 21.00–03.00

Virkishúsið fyri børn og ung

MARGARIN
FABRIKKIN

BASARUR

verður í

K.F.U.K.

HÓSKVØLDIÐ
30. nov., kl. 19.00

Inngangur við Almu Bjartalíð.

Borðsøla (m.a. hondbundnir lutir og køkur). Konditarí, fiskibrunnur og tombola.

Eydnuhjólið byrjar kl. 20.

Til seinast verður lutaseðilin drigin.

Vit taka við tøkk móti gávum.

K.F.U.K. - Varðagøta 9